32003D0580



# KOMISIA
# ROZHODNUTIE KOMISIE
## zo 4. augusta 2003,
## ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/49/ES, ktorým sa ruší platnosť rozhodnutia 1999/356/ES a ukladajú sa osobitné podmienky na dovoz arašidových orieškov a určitých výrobkov z nich pôvodom z Egypta alebo z neho odoslaných

*[oznámené pod číslom dokumentu. C(2003) 2800]*

**(Text s významom pre Európsky hospodársky priestor)**

(2003/580/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 93/43/EHS zo 14. júna 1993 o hygiene potravín [1], a najmä na jej článok 10 ods. 1,

keďže:

(1) rozhodnutím Komisie 2000/49/ES zo 6. decembra 1999, ktorým sa ruší platnosť rozhodnutia 1999/356/ES a ukladajú sa osobitné podmienky na dovoz arašidových orieškov a určitých výrobkov z nich s pôvodom v Egypte alebo z neho odoslaných [2], sa ustanovuje preskúmanie tohto rozhodnutia;

(2) Potravinový a veterinárny úrad (PVÚ) Európskej komisie vykonal v Egypte od 2. do 6. septembra 2001 misiu na vyhodnotenie primeraných prostriedkov a opatrení na určenie hladín aflatoxínu v arašidových orieškoch určených na vývoz do Európskej únie. Misia zistila, že egyptské orgány podnikli významné kroky na zlepšenie kontrol arašidových orieškov vyvážaných do Európskej únie. Zlepšenia vo vzťahu k pestovaniu arašidových orieškov boli osobitne zrejmé v prípade rozsiahleho vzdelávacieho programu. Proces vyvážania a pridružená analýza a osvedčovanie na aflatoxín sa popritom javili ako uspokojivé, okrem uplatňovaného postupu odberu vzoriek. Činnosť laboratórií bola pre vývozné postupy prijateľná. Bolo zaznamenané, že nie všetky právne požiadavky na skladovanie arašidových orieškov sa uplatňujú;

(3) od egyptských orgánov boli získané písomné záruky týkajúce sa uplatňovaného postupu odberu vzoriek a posilnenia kontrol skladovacích podmienok pre arašidové oriešky;

(4) nálezy misie, písomné záruky egyptských orgánov a pozitívne výsledky odberu vzoriek a analýzy zásielok arašidových orieškov dovážajúcimi členskými štátmi do októbra 2002 ukazujú, že systematický odber vzoriek a analýza zásielok arašidových orieškov pôvodom z Egypta alebo odosielaných z neho už nie sú potrebné. Od novembra 2002 do februára 2003 však bol spozorovaný výrazný nárast počtu oznámení o zásielkach nespĺňajúcich požiadavky. Je to zjavne v dôsledku zlej úrody z roku 2002 v spojení s nedostatočnými kontrolami egyptských orgánov. Tieto orgány prijali dodatočné opatrenia na zlepšenie tejto situácie;

(5) je preto vhodné, aby sa odber vzoriek a analýza príslušnými orgánmi dovážajúceho členského štátu udržali na platnej úrovni na účely ochrany zdravia verejnosti;

(6) na zabezpečenie toho, aby sa náhodný odber vzoriek a analýza zásielok arašidových orieškov a výrobkov z nich, z Egypta alebo odosielaných z neho, vykonávali harmonizovane v celom spoločenstve, je vhodné stanoviť približnú frekvenciu náhodného odberu vzoriek a analýzy;

(7) nariadením (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky zákona o potravinách, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a ustanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín [3], sa ustanovuje zriadenie rýchleho výstražného systému pre potraviny a krmivo (RASFF);

[1] Ú. v. ES L 175, 19.7.1993, s. 1
[2] Ú. v. ES L 19, 25.1.2000, s. 46
[3] Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1

(8) členské štáty by v záujme verejného zdravia mali Komisii poskytnúť pravidelné správy o všetkých výsledkoch analýz z úradných kontrol vykonaných vzhľadom na zásielky arašidových orieškov a určitých výrobkov z nich pôvodom z Egypta a z neho odoslaných. Poskytovanie týchto správ by sa mal pridať k oznamovacej povinnosti v zmysle rýchleho výstražného systému pre potraviny a krmivo;

(9) na žiadosť určitých členských štátov je potrebné, aby sa zoznam miest vstupu, cez ktoré je možné do spoločenstva dovážať výrobky, ktorých sa týka rozhodnutie 2000/49/ES, aktualizoval. Tento zoznam je potrebné kvôli jasnosti nahradiť;

(10) rozhodnutie 2000/49/ES je preto potrebné náležite zmeniť a doplniť;

(11) konzultovalo sa so Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Smernica 2000/49/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 5 sa nahrádza týmto znením:

„5. Príslušné orgány v každom členskom štáte vykonávajú náhodné odbery vzoriek pri zásielkach arašidových orieškov a určitých výrobkov z nich, pôvodom z Egypta a odoslaných z neho, na analýzu aflatoxínu B1 a celkového obsahu aflatoxínu.

Členské štáty predkladajú každé tri mesiace Komisii správu o všetkých výsledkoch analýz z úradných kontrol o zásielkach arašidových orieškov a určitých výrobkov z nich pôvodom z Egypta a z neho odoslaných. Táto správa sa predkladá počas mesiaca nasledujúceho po každom štvrťroku (*).

(*) Apríl, júl, október, január.“.

b) Pridávajú sa tieto odseky 6 a 7:

„6. Náhodný odber vzoriek a analýza uvedená v odseku 5 sa vykonávajú u približne 20 % zásielok výrobkov z každej kategórie výrobkov uvedených v odseku 1.

Každá zásielka, ktorá má podliehať odberu vzoriek a analýzy, sa z miesta vstupu do spoločenstva zadrží pred jej uvoľnením na trh na maximálne 15 pracovných dní. V takomto prípade vydajú príslušné orgány v členskom štáte sprievodný úradný doklad, v ktorom sa uvedie, že zásielka bola podrobená úradnému odberu vzoriek a analýzy a tiež sa v ňom uvedú výsledky tejto analýzy.

7. V prípade, že sa zásielka rozdelí, každú časť rozdelenej zásielky sprevádzajú kópie zdravotného osvedčenia a sprievodných dokladov uvedených v odsekoch 1 a 6 a potvrdené príslušným orgánom členského štátu, na ktorého území sa rozdelenie uskutočnilo.“

2. Článok 2 sa nahrádza týmto znením:

„*Článok 2*

Toto rozhodnutie sa preskúma na základe informácií a záruk poskytnutých príslušnými orgánmi Egypta a na základe výsledkov skúšok vykonaných členskými štátmi. Pri preskúmaní sa posúdi, či osobitné podmienky uvedené v článku 1 poskytujú dostatočnú úroveň ochrany verejného zdravia v rámci spoločenstva. Pri preskúmaní sa takisto posúdi, či pretrváva potreba uplatňovať osobitné podmienky.“

3. Príloha II na nahrádza textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 4. augusta 2003

*Za Komisiu*

David BYRNE

*člen Komisie*

*PRÍLOHA*

*„PRÍLOHA II*

**Zoznam miest vstupu, cez ktoré možno do Európskeho spoločenstva dovážať arašidové oriešky a výrobky z nich, pôvodom z Egypta alebo z neho odoslané**

| Členský štát | Miesto vstupu |
|---|---|
| Belgicko | Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst |
| Dánsko | Všetky dánske prístavy a letiská |
| Nemecko | HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München — ZA München-Flughafen, HZA Hof-Schirnding-Landstraße, HZA Weiden — ZA Furth-im-Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen — ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe — ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Oldenburg — ZA Stade, HZA Dresden — ZA Dresden-Friedrichstadt, HZA Pirna — ZA Altenberg, HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, HZA Koblenz — ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg — ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld — ZA Eckendorfer-Straße-Bielefeld, HZA Erfurt — ZA Eisenach, HZA Potsdam — ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen-Schönefeld, HZA Augsburg — ZA Memmingen, HZA Ulm — ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe — ZA Karlsruhe, HZA Berlin — ZA Dreilinden, HZA Gießen — ZA Gießen, HZA Gießen — ZA Marburg, HZA Singen — ZA Bahnhof, HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe-Abfertigungsstelle-Billbrook, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe-Abfertigungsstelle-Großmarkt, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen-Schönefeld, HZA Düsseldorf — ZA Düsseldorf-Nord |
| Grécko | Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi |
| Španielsko | Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellón (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Puerto), Huelva (Puerto), Irún (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Marín (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto) |
| Francúzsko | Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion |
| Írsko | Dublin — prístav a letisko,Cork — prístav a letisko,Shannon — letisko |
| Taliansko | Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona<br>Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari<br>Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova<br>Ufficio Sanità Marittima di Livorno<br>Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli<br>Ufficio Sanità Marittima di Ravenna<br>Ufficio Sanità Marittima di Salerno<br>Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste<br>Dogana di Fernetti-Interporto Monrupino (Trieste)<br>Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia<br>Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia<br>Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria |

| Členský štát | Miesto vstupu |
|---|---|
| Luxembursko | Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg |
| Holandsko | Všetky prístavy a letiská a všetky pohraničné stanice |
| Rakúsko | HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen-Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach |
| Portugalsko | Lisboa, Leixões |
| Fínsko | Všetky fínske colné úrady |
| Švédsko | Göteborg, Ystad, Stockholm, Helsingborg, Karlskrona, Karlshamn, Landvetter, Arlanda |
| Spojené kráľovstvo | Belfast, terminál tunelu Channel Tunnel, Dover, Felixstowe, letisko Gatwick, Coole Grangemouth, Harwich, letisko Heathrow, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, Londýn (vrátane prístavov Tilbury, Thamesport a Sheemess), letisko v Manchestri, kontajnerový prístav v Manchestri, Manchester (vrátane prístavu Ellesmere), Medway, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, letisko Stansted“ |